Nr. Crt.	**Întrebare**	**Răspuns**
1	Ne puteți recomanda un arhitect acreditat în Dubai cu care să ne asociem?	Autoritatea contractantă nu poate recomanda un arhitect, dar vă poate pune la dispoziție Lista arhitecților precum și datele de contact ale acestora, înregistrați la Municipalitatea Dubai. Menționăm că lista este furnizată de către organizatorii Expo 2020 Dubai ca o facilitate și cu mențiunea că este responsabilitatea participanților de a își evalua partenerii și de a se asigura că acești arhitecți îndeplinesc toate cerințele stabilite de Expo 2020 Dubai. Anexa 7 - DOCUMENTAȚIE SUPLIMENTARĂ QA1 - lista arhitecților acreditați primită de la Organizatorii EXPO 2020 Dubai - „Architects of Record”
2	Este necesară această asociere pentru participarea la concurs?	Conform Regulamentului pct. 1.2.2 *Concursul de soluții este organizat ca o procedură independentă, conform art. 105 lit. a) din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, urmând ca ulterior, în baza prevederilor art. Art. 104 alin. (7) din aceeași lege, contractul de servicii de proiectare să fie atribuit concurentului câștigător al concursului, în urma unei* ***proceduri de negociere fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare.*** Conf. Pct. 2.1.3 *Individual sau prin asociere, concurenții trebuie să dețină capacitatea de încheiere a unui contract de servicii de proiectare pe teritoriul României şi* ***drept de practică/semnătură pe teritoriul Emiratelor Arabe Unite (Dubai)****, capacități ce vor trebui dovedite în fața Autorității Contractante,* ***în cazul câștigării concursului****.* În procedura de concurs se cere, conf. pct. 2.2.2. din Regulament, doar *declarația pe propria răspundere că, în eventualitatea atribuirii contractului de servicii de proiectare, concurentul, individual sau în asociere, va asigura serviciile complete de proiectare pentru toate specialitățile și pentru fazele de proiectare solicitate de Autoritatea Contractantă, precum şi autorizarea proiectului pe teritoriul Emiratelor Arabe Unite (Dubai).*
3	Intelegerea de colaborare incheiata cu un arhitect cu drept de practica in Emiratele Arabe Unite trebuie prezentata in momentul depunerii documentatiei de conscurs, sau trebuie prezentata ulterior in cazul in care devii castigator?	
4	La punctul 2.1.3 din cadrul Regulamentului, este mentionata ‘necesitatea includerii unui Arhitect cu drept de practica in Dubai, in etapa de negociere fara publicare.’ Nu imi este foarte clar daca acest membru trebuie sa faca parte din echipa in momentul predarii concursului sau poate fi adaugat ulterior?	

		Documentele obligatorii, care dovedesc capacitatea de încheiere și executare a contractului de servicii de proiectare pe teritoriul României, potrivit legii, respectiv pe teritoriul EAU pentru Architect of Record sunt detaliate la **pct. 4.2 din Regulament și trebuiesc prezentate doar de către câștigător, în etapa procedurii de negociere.** În cazul în care câștigătorul nu poate face dovada declarației pe proprie răspundere și nu se prezintă în etapa de negociere cu actele doveditoare conf. Documentației de atribuire, Autoritatea Contractantă nu va încheia contractul de servicii de proiectare cu acesta, din motive care nu îi sunt imputabile, și are dreptul să invite, în vederea încheierii contractului, la procedura de negociere, fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare, concurenții clasați pe următoarele locuri, în ordinea descrescătoare stabilită de juriu.
5	OAR poate intermedia această asociere?	Ordinul Arhitecților din România, în parteneriat cu FT București a OAR și Anuala de Arhitectură București sunt organizatori ai concursului și nu pot, conform legii, intermedia asocierile dintre participanți sau interveni în procedura de atribuire.
6	Există un 3D cu situl și cu lotizările, cu parcurile și aleile propuse?	Autoritatea contractantă nu furnizează elemente 3D pentru situl expozițional. Randările prezente pe site-ul organizatorilor prezintă imagini care pun laolaltă elemente pentru care execuția este deja avansată, cu elemente proiectate care sunt în curs de avizare și cu obiecte generice care sunt plasate pe situri pe care țările invitate vor construi pavilioane aflate în faza de concurs sau de proiectare. Acest tip de modelare oferă o imagine urbanistică pur orientativă, care nu poate sprijini proiectantul în elaborarea unei soluții site-specific, sau a unei abordări urbanistice sensibile la context. Concurenții trebuie să ia în calcul faptul că situl este o întindere de nisip perfect plată pe care un mare număr de actori desfășoară proiecte foarte diferite, și că toate aceste proiecte se află în stadii foarte diferite de implementare. Vizita noastră pe sit ne-a relevat faptul că densitatea clădirilor va fi probabil semnificativă, iar proiectele făcute publice pînă acum arată că și varietatea stilistică este uriașă.

7	Ce plante de la noi pot fi aclimatizate acolo? Udate rezistă la clima lor?	Clima este extrem de aspră, situl se află în plin deșert, singura formă de vegetație endemică de pe întreg teritoriul expoziției și zonei de deservire adiacente este un arbore de mici dimensiuni, protejat de lege. Posibilitatea de a importa și utiliza plante în cadrul expoziției este limitată, întrucât plantele intră în categoria bunurilor restricționate, însemnând că acestea trebuie să îndeplinească atât condițiile și termenii stabiliți de organizator cât si legislația în vigoare. Ref: *Figure 4.4 Examples of Prohibited and Restricted Goods – Logistics and Customs Guide – Expo2020* *- Live animals, plants, fertilizers, and insecticides*
8	Ce debit de apă avem /h? Câtă apă putem folosi?	Vă rugăm să consultați capitolul ”Water”, punctul 3.6.5, pag. 41 din ”Self build Pavilions Guide”. Regăsiți toate informațiile în ghidul menționat anterior. Organizatorii încurajează economia de apă
9	Cum se folosește documentul Small Plot Cost Estimate. pdf din 2.6 Estimare costuri. 02 Regulament. Ce este cu cifrele de acolo, trebuie să ne încadrăm în ele? Se poate traduce în română, deoarece toate documentele predate trebuie să fie în română?	Documentul „Small Plot Cost Estimate” prezintă valori orientative ale lucrărilor în Dubai și a fost pus la dispoziția țărilor participante de către organizatorii expoziției pentru fundamentarea bugetelor proprii. Atât pentru transparență, cât și pentru a veni în ajutorul concurentilor în alcătuirea propriilor devize, documentul a fost inclus in documentația de concurs, fără a genera însă obligația de încadrare în acele costuri. Concursul este unul internațional, deschis și concurenților din UE, iar toate livrabilele, inclusiv devizul, vor trebui predate autorităților din Dubai în limba engleză. În aceste condiții este imperios necesar ca toți concurenții să aibă capacitatea de a se orienta în mod independent în cadrul documentației. Concurenții sunt încurajați să-și alcătuiască un deviz care să conțină toate elementele specifice fiecărei soluții în parte, avînd drept condiție principală respectarea plafonului general.

		Conform regulamentului, pct. 4.2: *Plafonul general estimat al implementării este echivalentul în lei a valorii de 3.800.000 USD, exclusiv TVA. (conform estimării de costuri, Anexa 2.6.)* *Valoarea maximă de proiectare, incluzând asistența tehnică și curatoriatul expoziției este echivalentul în lei a valorii de 170 000 USD, fără TVA.* Încadrarea în aceste valori, prevăzute în regulament, este obligatorie.
10	La ce folosim fișierul 03. Design concept check list? Cum îl completăm? Face parte din piesele scrise necesar a fi predate?	Vă rugăm să citiți *Regulamentul concursului.* La pct. 4.2, Capitolul *Încheierea contractului pentru proiectul tehnic*, sunt descrise misiunile care vor face obiectul contractului cu câștigătorul. Proiectantul ales câștigător va întocmi documentația tehnică a pavilionului în paralel cu documentația tehnică a expoziției centrale și a identității pavilionului (slogan+logo). Aceste materiale vor fi supuse discuției cu echipa de specialiști din EXPO 2020 Dubai, iar în final vor fi supuse autorizării EXPO 2020 Dubai precum și a autorităților din Dubai. *Design concept check list* reprezintă modelul detaliat al livrabilelor în cadrul primei faze de predare a contractului de servicii de proiectare conform cerințelor organizatorilor EXPO 2020 Dubai.
11	As vrea sa stiu daca toata documentatia trebuie neaparat transmisa si incarcata prin SEAP sau poate fi transmisa in format electronic si pe o alta adresa sau fizic depusa.	Vă rugăm să citiți *Regulamentul concursului.* Aceasta este o procedură offline. Metoda de predare este descrisă detaliat în capitolul **3.7 Predarea proiectelor** din Regulamentul de concurs.
12	Va rugam sa precizati data lansarii pe SEAP pentru a afla cursul USD al zilei respective	Data publicării este 06.06.2019.

13	In Regulament sunt cerute maxim 10 planse A3 iar in Tema sunt cerute 20 planse A3 maxim (pag7), care este numarul corect? Plansele A3 vor fi capsate/ legate?	Aceasta este o eroare materială. Numărul corect de planșe este cel prevăzut în Regulament, maxim 10. Planșele A3 pot fi capsate/legate, dar nu este o cerință obligatorie.
14	Care este informatia corecta, 5 m retragere in fata, 15m inlatime maxima si subsol conform fisier 05007-PLP-IPA0034758-AR-000001_(4), sau 10 m retragere, fara subsol, maxim 12,5 m (Self build pavilion guide si fisier Romania Plot Option.pptx).	Informația corectă este: 5 m retragere în față, 15m înălțime maximă și subsol conform fișier 05007-PLP-IPA0034758-AR-000001_(4). România a cerut, și a obținut, o schimbare a unor dimensiuni din regulament, fapt care duce la schimbarea alinierii pentru tot frontul din care facem parte.
15	Pentru podeaua generatoare de energie, tavan kinetic etc. exista producatori si patente romanesti?	În Romania există producători de tehnologie din industria IT&C care pot dezvolta, la cerere, proiecte de genul celor exemplificate, cât și alte tehnologii pe care le puteți propune.
16	Timpul este foarte scurt, de ce 2 runde de intrebari cu raspunsurile la distanta asa mica de predarea concursului?	Termenele pentru clarificări și răspunsuri sunt conform legislației în vigoare, respectiv: **Legea nr. 98/2016** *Art. 160* ***(1)*** *Orice operator economic interesat are dreptul de a solicita clarificări sau informaţii suplimentare în legătură cu documentaţia de atribuire, cu respectarea termenului limită stabilit de autoritatea contractantă în anunțul de participare/simplificat/de concurs.* ***(2)*** *Autoritatea contractantă stabilește prin anunțul de participare/simplificat/de concurs unul sau două termene-limită în care va răspunde în mod clar și complet tuturor solicitărilor de clarificare/informațiilor suplimentare, conform prevederilor normelor metodologice la prezenta lege.* ***(3)*** *Autoritatea contractantă are obligația de a publica răspunsurile însoțite de întrebările aferente la adresa de internet la care sunt disponibile documentele achiziției, indicată potrivit dispozițiilor art. 150 alin. (2), luând măsuri pentru a nu dezvălui identitatea operatorului economic care a solicitat clarificările sau informațiile suplimentare respective.* ***(4)*** *Dispozițiile art. 150 alin. (3)-(6) sunt aplicabile în mod corespunzător în ceea ce privește răspunsurile la solicitări de clarificări sau informații suplimentare.*

		Art. 161 ***(1)*** *În măsura în care solicitările de clarificări sau informaţii suplimentare au fost adresate în termenul prevăzut în anunţul de participare/de concurs, răspunsul autorităţii contractante la aceste solicitări trebuie să fie transmis cu cel puţin 10 zile, respectiv 5 zile în situaţiile de urgenţă demonstrate în mod corespunzător de autoritatea contractantă, prevăzute la art. 74 alin. (3) şi art. 79 alin. (5), înainte de termenul stabilit pentru depunerea ofertelor sau solicitărilor de participare.*
17	In cei 170 000 usd pentru proiectare sunt inclusi si banii pentru activitatile de curatoriat sau numai onorariul curatorului?	Bugetul pentru implementarea proiectului este distinct de cel acordat pentru activitățile de proiectare si curatoriat.
18	Banii pentru cei care participa la evenimentele descrise in strategia de curatoriat in ce buget sunt inclusi?	
19	Banii pentru firma de arhitectura din UAE cu care se va asocia castigatorul sunt inclusi in banii de proiectare sau in cei de implementare?	Conform Regulamentului de concurs, pct 4.2.2. *În urma acestui concurs, Autoritatea Contractantă va contracta elaborarea* ***serviciilor de proiectare complete*** *pentru Pavilionul Național al României EXPO 2020 DUBAI cu echipa câștigătoare.* Conf. Pct. 2.1.3 *Individual sau prin asociere, concurenții trebuie să dețină capacitatea de încheiere a unui contract de servicii de proiectare pe teritoriul României şi drept de practică/semnătură pe teritoriul Emiratelor Arabe Unite (Dubai), capacităţi ce vor trebui dovedite în fața Autorităţii Contractante, în cazul câștigării concursului.* Onorariul pentru „architect of record” este inclus în onorariul de proiectare. Subcontractarea specialităților necesare îndeplinirii condițiilor contractuale cade în seama câștigătorului.
20	Cine selecteaza specialistii mentionati la pct 4.2.9., regulament concurs, din ce buget vor fi platiti? În vederea semnării contractului, câștigătorul competiției va accepta condiția obligatorie ca derularea proiectului să se facă pe baza colaborării contractuale cu specialiști și experți necesari în domeniu.	
21	Curatorul a trebuie sa aiba atestat de curator profesionist, sau se ia in considerare doar experienta de curatoriat a acestuia?	Nu este nevoie de atestat, juriul va evalua strict calitatea conceptului propus. Propunerea de proiect este anonimă, nu pot fi incluse CV-uri.

22	Amenajarea peisagistică poate trece de limita dată pentru construcție pentru a se extinde până la marginea lotului?	Amenajarea peisagistică va fi propusă în limitele terenului, între marginea lotului și clădire.
23	Având in vedere funcțiunile spațiale prevăzute pentru fiecare etaj, este obligatoriu ca traseul vizitatorilor să pornească de la parter și să ajungă la etaj sau poate fi liber?	Traseul poate fi liber, soluția arhitecturală aleasă de concurent poate lua orice formă atâta timp cât funcțiunile sunt rezolvate corect și sunt prezente integral în proiect.
24	Este necesar să separăm intrările normale, vip și vvip?	Nu.

Ministerul Afacerilor Externe
Director General UPEM
Mihail Doru DEDIU

Ordinul Arhitecților din România
consilier concursuri,
arh. Mirona CRĂCIUN

Filiala Teritorială București a OAR
arh. Cătălin BERESCU